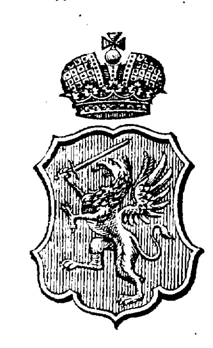
ЛИФЛЯНДСКІЯ
ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.
Годъ XVII.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю: по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна за годовое изданіе 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ 4 руб. 50 коп.
Съ доставкою на домъ 4 руб.
Подписка принимается въ Редакціи и во всѣхъ Почтовыхъ Конторахъ.

Erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch und Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post 4 Rbl. 50 Kop.
Mit Uebersendung ins Haus 4 Rbl.
Bestellungen werden in der Redaction und in allen Post-Comptoirs entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 до 12 часовъ утра и отъ 2 до 7 час. по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 6 коп.
за строку въ два столбца 12 коп.

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, Vormittags von 7 bis 12 und Nachmittags von 2 bis 7 Uhr entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 6 Kop.
für die doppelte Zeile 12 Kop.

Livländische Gouvernements-Zeitung.
XVII. Jahrgang.

№ 129. Понедѣльникъ 10. Ноября. — Montag, 10. November 1869.

Оффиціальная Часть.
Officieller Theil.

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

Объявленія Лифляндскаго Губернскаго Начальства.
Bekanntmachungen der Livländischen Gouvernements-Obrigkeit.

Лифляндскимъ Губернскимъ Управленіемъ симъ доводится до всеобщаго свѣдѣнія, что распубликованное въ Лифляндскихъ Губернскихъ Вѣдомостяхъ 1861 года за № 132, предписаніе о предъявленіи при провозѣ чрезъ заставы въ г. Ригу сѣна, соломы, дичи и лѣса особыхъ дозволительныхъ свидѣтельствъ отъ мызныхъ Управленій отмѣнено и что относительно надзора за прибывающими въ городъ Ригу возами съ лѣсомъ, должны быть соблюдаемы впредь постановленія ст. 1059 мѣстн. Узакон. Т. III и ст. 1438 Т. VIII Св. Зак. Уст. Лѣснаго.
№ 1810.

Von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung wird desmittelst zur allgemeinen Kenntnißnahme gebracht, daß die in Nr. 132 der Livländischen Gouvernements-Zeitung vom Jahre 1861 publicirte Verordnung wegen Vorweisung besonderer Erlaubnißscheine der resp. Gutsverwaltungen zum Verkauf des zur Stadt gebrachten Heus, Strohs, Wildes und Holzes außer Kraft gesetzt worden und daß bezüglich der Controle über die mit Holz nach Riga kommenden Fuhren fortan nur die Bestimmungen des Art. 1059 des Prov.-Rechts Thl. III und Art. 1438 des Swod der Reichsgesetze Bd. VIII zur Richtschnur zu nehmen sind. Nr. 1810.

Von der Livländischen Gouvernements-Regierung wird hierdurch sämmtlichen Magistraten, Land-Ordnungs- und Kirchspielsgerichten des Livländischen Gouvernements zur Wahrnehmung eröffnet, wie die im Art. 908 Swod Bd. II Gouvernements-Verordnung vorgeschriebenen Verschläge über die bei den rubr. Behörden pendenten Criminal- und Arrestantensachen nicht weiter der Gouvernements-Regierung vorzustellen sind. Nr. 4328.

Прусская подданная незамужняя Луиза Конертъ объявила, что выданный ей въ Ригѣ 6. Марта 1869 г. № 848 билетъ для жительства ею утерянъ а посему Лифляндскимъ Губернаторомъ предписывается всѣмъ городскимъ и земскимъ полицейскимъ мѣстамъ представить ему сказанный билетъ въ случаѣ если оный будетъ найденъ, съ неправильно присвоившимъ же себѣ этотъ билетъ предъявителемъ поступить по закону. № 9904.

Da die Preußische Unterthanin unverehelichte Louise Kohnert die Anzeige gemacht hat, daß sie ihren Aufenthaltspaß d. d. 6. März 1869 Nr. 848 verloren, so werden sämmtliche Stadt- und Landpolizeibehörden Livlands vom Gouvernements-Chef hierdurch beauftragt, ihm den erwähnten Paß im Auffindungsfalle einzusenden, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren.
Nr. 9904.

Прусскій подданный работникъ Іоганъ Фридрихъ Эрдманъ Ольфъ объявилъ, что выданный ему въ г. Ригѣ 8. Ноября 1863 года № 4455 паспортъ на жительство въ Имперіи имъ утерянъ, а потому Лифляндскимъ Губернаторомъ предписывается всѣмъ городскимъ и земскимъ полицейскимъ мѣстамъ представить ему сказанный билетъ въ случаѣ если оный будетъ найденъ, съ неправильно присвоившимъ же себѣ этотъ паспортъ предъявителемъ поступить по закону. № 9907.

Da der Preußische Unterthan Arbeiter Johann Friedrich Erdmann Olf die Anzeige gemacht hat, daß ihm sein Aufenthaltspaß d. d. 8. November 1863 Nr. 4455 abhanden gekommen, so werden sämmtliche Stadt- und Landpolizeibehörden Livlands vom Gouvernements-Chef hierdurch beauftragt, ihm den erwähnten Paß im Auffindungsfalle einzusenden, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 9907.

Объявленія разныхъ мѣстъ и должностныхъ лицъ.
Bekanntmachungen verschiedener Behörden und amtlicher Personen.

Лифляндское Губернское акцизное Управленіе симъ доводитъ до всеобщаго свѣдѣнія, что въ Магистратахъ городовъ Валкъ, Верро и Феллинъ, будутъ продаваться бланки для патентовъ на продажу питей, и что для облегченія лицъ, торгующихъ крѣпкими напитками, вмѣстѣ съ тѣмъ сдѣлано распоряженіе, чтобы въ городахъ Феллинъ для 3. округа и Валкъ для 5. округа патенты выдаваемы были находящимися въ означенныхъ городахъ помощниками надзирателя, подъ такими же условіями, какъ патенты выдаются въ окружныхъ акцизныхъ Управленіяхъ. № 1236.
Г. Рига, Ноября 8. дня 1869 г. 3

Von der Livländischen Gouvernements-Steuer-Verwaltung wird hierdurch bekannt gemacht, daß in den Städten Walk, Fellin und Werro, Blanquette, für Patente zum Verkauf von Getränken bei den Magistråten dieser Städte abgelassen werden, und daß zur Erleichterung der örtlichen mit Getränken handelnden Personen, die Anordnung getroffen worden ist, daß in den Städten **Fellin und Walk die Patente von den an diesen Orten wohnenden Distrikts-Inspektoren** und zwar in **Fellin nur für den 3. Bezirk**, und in **Walk für den 5. Bezirk**, unter denselben Bedingungen ausgereicht werden können, wie die Patente gegenwärtig in den Bezirks-Accise-Verwaltungen ausgereicht werden.
Riga, den 8. November 1869. Nr. 1236. 3

Sämmtlichen Inhabern von Handels-, Fabrik- und häuslichen Anstalten jeder Art, sowie Hypotheken, typographischen, lithographischen und photographischen Anstalten wird von Einem Wohledlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Riga hiermit aufgegeben, spätestens bis zum 31. December d. Jahres:

1) unter Vorzeigung des gesetzlichen Gildenscheins sammt erforderlichen Billeten ihr sämmtliches **Handlungs- und Geschäfts-Personal** mit Vor- und Zunamen Einem Edlen Wettgerichte schriftlich anzuzeigen;

2) in ebenmäßiger Frist daselbst von ihren Handelsverhältnissen, beziehungsweise von ihrer **Fabrikthätigkeit**, unter Angabe der **Ausdehnung** und des **Umsatzes ihrer Fabriken** und sonstigen resp. Anstalten, die erforderliche Anzeige zu machen, endlich

3) das aufgegebene Handlungs und Geschäftspersonal mit den gesetzlichen Scheinen und wo es erforderlich, mit vorschriftmäßigen Vollmachten und Miethverträgen (Dienstverträgen) zu versehen, auch die besorgten Scheine, Vollmachten und Miethverträge (Dienstverträge) in der oben anberaumten Frist Einem Edlen Wettgerichte vorzuzeigen.

Diejenigen, die diesen Vorschriften im gesetzlichen Termin nicht nachkommen, haben sich der gesetzlichen Strafe zu gewärtigen. Wonach ein Jeder, den Solches angeht, sich zu richten und vor Schaden und Nachtheil zu hüten hat.
Riga, Rathhaus den 1. November 1869.
Nr. 7804. 2

Магистратъ Императорскаго города Риги симъ предписываетъ всѣмъ содержателямъ торговыхъ, фабричныхъ и домашнихъ заведеній всякаго рода, а также содержателямъ, типографическихъ, литографическихъ и фотографическихъ заведеній, чтобы они не позднѣе 31-го Декабря сего года:

1) съ представленіемъ установленнаго гильдейскаго свидѣтельства и надлежащихъ билетовъ подали въ Рижскій Ветгерихтъ письменное объявленіе о всѣхъ лицахъ, имѣющихся при ихъ торговляхъ и дѣлахъ съ означеніемъ ихъ именъ и прозваній;

2) въ такой же срокъ объявили тамъ же о торговыхъ своихъ отношеніяхъ, относительно фабричной ихъ дѣятельности, съ показаніемъ о распространеніи и оборотѣ своихъ фабрикъ и другихъ заведеній;

3) снабжали лицъ, состоящихъ при ихъ торговыхъ заведеніяхъ и дѣлахъ, установленными свидѣтельствами и, гдѣ требуется по законамъ, установленными довѣренностями и договорами о наймѣ ихъ, а также, чтобы они предъявили таковыя свидѣтельства, довѣренности и договоры о наймѣ въ тотъ-же назначенный срокъ Рижскому Ветгерихту.

Неисполнющіе сихъ предписаній въ законный срокъ подвергаемы будутъ законному взысканію. По сему всякому, до кого сіе относится, поступать и отъ убытку остерегаться. № 7804.
Рига ратуша, 1. Ноября 1869 г. 2

Da es zum Oeftern vorgekommen, daß Kaufleute es versäumt haben, der gesetzlichen Vorschrift über die zeitige **Ein- und Ausschreibung ihrer Lehrlinge bei der Wette** Erfüllung zu geben und

deshalb mit der verordneten Ordnungspön von 30 Rbl. S. haben belegt werden müssen, so sieht der Rath der Stadt Riga sich veranlaßt, die Einhaltung der gedachten Vorschrift hierdurch anzuempfehlen und zugleich in Erinnerung zu bringen, daß die gewährte Frist für die Einschreibung ein Jahr nach Annahme des Lehrlings und für die Ausschreibung ein Jahr nach Vollendung der verabredeten Lehrzeit beträgt, nach dem Ablauf aber die obige Pön sofort verwirkt ist. Nr. 7805.

Riga, Rathhaus den 1. November 1869. 2

Такъ какъ уже часто случалось, что купцы не исполняли законнаго предписанія о своевременной запискѣ и выпискѣ своихъ учениковъ при Ветгерихтѣ, а потому должны были подвергнуться уплатѣ пени 30 руб., то Рижскій Магистратъ находится побужденнымъ симъ рекомендовать непремѣнное соблюденіе упомянутаго предписанія и въ то же время напомнить о томъ, что предоставленный срокъ для записки есть одинъ годъ по взятіи ученика, а для выписки одинъ годъ по окончаніи условленнаго учебнаго времени; послѣ истеченія сего неисполнившіе сказаннаго предписанія тотчасъ же подлежать будутъ уплатѣ вышеупомянутой пени.

Рига ратуша, 1-го Ноября 1869 года.

№ 7805. 2

Berichtigung. Der am 19. Sept. c. beim Rigaschen Rathe verlautbarte und von demselben in der Livländischen Gouvernements-Zeitung vom 29. October c. Nr. 124 sub Nr. 7265 Art. 55 publicirte Auftrag des zum Nachlasse des weiland Landwirthen Johann August Seemund gehörig gewesenen sog. „Seemundshöfchens" lautet in seiner richtigen Fassung also:

„55. Das zum Nachlasse des weil. Landwirthen Johann August Seemund gehörig gewesene, im Stadt-Patrimonialgebiet diesseit der Düna unter Dreylingsbusch 5 Werst von der Stadt belegene Wohnhaus sammt Nebengebäuden, den dazu gehörigen Ländereien und sonstigen Appertinentien, „Seemundshöfchen" genannt — der Wittwe Elisabeth Seemund geb. Krause, der Wittwe Anna Caroline Seemund geb. Groschopff den Landwirthen Ferdinand Gottlieb und Wilhelm Eduard und dem Gerber Gustav Robert Gebrüder Seemund, der Anna Dorothea, Susanna Sophie und dem Paul Ludwig Geschwistern Simon.

Реэстръ письмамъ, возвращеннымъ въ Ригу въ теченіе времени отъ 7. по 14. Октября 1869 года.

Verzeichniß der Briefe, die vom 7. bis zum 14. October 1869 nach Riga zurückgesandt worden sind.

Простыя внутреннія. Ordinaire inländische.

Въ Франкфуртъ — Шмидту, въ Динабургъ — Захару, Назарьевнѣ, Каблину, въ Замость — Кейхель, въ Казань — Эрну, nach St. Petersburg — Панке, Pahnke.

Заграничныя. Ausländische.

Nach Schwerin — Schmiede, nach Berlin — Kampf, Nelkin, nach Söderhamm Tönnesen, nach München — Timm, nach Carlsbad — Transehe, Rosenek, nach Tilsit — Bohmke.

Денежныя и страховыя. Geld- u. recommandirte.

Въ Венденъ — Управленіе мызы Ильзенъ (документъ и 3 рубля), въ Варшаву — Астрелинскому (страховое), въ Ветлугу — Отцу Благочинному (страховое).

Реэстръ письмамъ, вынутымъ изъ почтовыхъ ящиковъ и неотправленнымъ по назначенію въ теченіе времени отъ 13. по 20. Октября 1869 г.

Verzeichniß der Briefe, die vom 13. bis zum 20. October 1869 in die ausgehängten Briefkasten geworfen, aber nicht haben befördert werden können.

Безъ марокъ. Ohne Marken.

Nach Libau — Meyer, nach St. Petersburg Барашеву, въ Симферополь — Дубровскому, въ Кашинъ — Бочковой, въ Рѣжицу — Заволокину, nach Kronstadt — Antona, nach Wolmar — Jordanno.

Недостаточно франкированныя.
Unzureichend frankirt.

Nach Wilna — Markow, въ Порховъ — Ручу, въ Дерптъ — Иванову, nach St. Petersburg — Commerzgericht, въ Ново-Александровскъ — въ двор. Опеку.

Съ бывшими въ употребленіи марками.
Mit gebrauchten Marken.

Nach Wolmar — Matsch, въ Бѣлую — Карвицкому, въ Москву — Генцу.

Безъ обозначенія мѣста. Ohne Angabe des Orts.

Wagu, Weinberg, Марнасу. № 11,643.

In der Nacht vom 27. auf den 28. October c. sind **aus dem Lemsalschen Stadt-Gefängniß** der zur Stadt Lemsal im Arbeiter-Oklad verzeichnete zum Rekruten designirte Fedor III Stepanow **Lebedew** und ein angeblich zur Lemsalschen Stadtgemeinde gehöriges Individuum, welches vorgiebt, den Namen Semen Lukjanow **Bonder** zu haben, aber verdächtig ist, sich diesen Namen nebst einer betreffenden Legitimation fälschlich angeeignet zu haben, **entflohen,** und werden sämmtliche Stadt- und Landpolizeien hierdurch vom Lemsalschen Rath ersucht, geeignete Nachforschungen nach genannten Flüchtlingen veranstalten und im Ermittelungsfalle dieselben an diesen Rath arrestlich absenden zu wollen.

Signalement des Fedor III Stepanow Lebedew: Alter 21 Jahre, Größe 2 Arschin 5¼ Werschok, Haare und Augenbrauen braun, Augen graublau, Nase, Mund und Kinn gewöhnlich, Gesichtsfarbe gesund. Derselbe hat an der Unterlippe eine Narbe, desgleichen an der rechten Wange eine stark sichtbare Narbe.

Signalement des Semen Lukjanow Bonder: Alter 40 Jahre, Größe 2 Arschin 6½ Werschok, Haare und Augenbrauen blond, Augen blau, Nase spitz, Kinn gewöhnlich, Gesichtsfarbe gesund, etwas bleich, derselbe trägt einen Vollbart. Nr. 1020. 2

Lemsal, Rathhaus den 30. October 1869.

Demnach in Untersuchungssachen wider den Schloß Tarwastschen Bauern Hans Depmann wegen Diebstahl das Erscheinen des aus Schloß Tarwast stammenden, hierauf aber nach Uddern übergesiedelten Jaak **Neilson** erforderlich, der gegenwärtige Aufenthalt desselben aber nicht ermittelt worden, so werden sämmtliche Land- und Stadt-Polizeibehörden hierdurch ersucht, den genannten Jaak Neilson im Betreffungsfalle diesem Landgericht vorstellig zu machen. Nr. 2112.

Fellin, am 28. October 1869. 1

No Auzeem muischas pagasta waldischana (Rihgas Walmeeres kreisê Straupes basnizas draudsê) teek zaur scho wissas pilsehtu, muischu un pagasta polizejas itt peeklahjigi luhgtas, wisseem pee scho pagasta peederrigeem lohzekkeem, kur tee atrohdami buhti, tiklabb ar passehm kà arri bes passehm sinnamu darriht, kà tai 15. Dezember sch. g. dehł waijadsigas makfaschanas sarehkinaschanas pee scho pagasta waldischanu neistruhkuscheem atnahkt buhs.

Arri kurri sawas wezzuma sihmes wehl naw peenessuschi, tai minnehta deena peenest buhs.

Autzeem pagasta waldischana, tai 30. Oktober 1869. Nr. 240. 1

Wisseem pee Turraides pilsmuischas pagasta peederrigeem lohzekkeem kas us passehm dsihwo, kà arri kas bes passehm krona un pagasta makfaschanas parrahdâ palikkuschi, teek zeeschi peekohdinahts, wissweh laki lihds 12. Dezember sch. g. schè sawus parrahdus aismakfaht un passes pahrmiht. Schè klaht teek wissas pilsehtu, muischu un pagasta polizejas luhgtas, kur minnehta pagasta parrahdneeki atrastohs, teem scho sluddinaschanu sinnamu darriht un tohs sawâ aprinkî bes passehm nepeeturreht, pirms tee no scha pagasta atlauschanas-sihmi un nodohschanas-kwihti usrahda. Kas bes passehm dsihwo irr: Martin Stahlberg, Mikkel Eglit, Fritz Kwest, Andreis Wikmann.

Turraides pilsmuischas pagasta waldschana, tai 28. Oktober 1869. Nr. 128. 1

Прокламы. Proclama.

Demnach der Herr dimittirte Chevalier-Garde-Rittmeister Ernst Graf Mannteuffel bei der Anzeige, — daß er zufolge des zwischen den Großkindern seines verstorbenen Großvaters, des weiland Herrn wirklichen Staatsraths Magnus Johann von Bock und dessen gleichfalls verstorbener Gemahlin, geb. Euphrosyne von Stackelberg, nämlich zwischen ihm und seinen Geschwistern, als dem Chevalier-Gardelieutenant und Ritter Gotthard Grafen Mannteuffel, dem Camill Grafen Mannteuffel, dem Gardejunker Victor Grafen Mannteuffel, der Gräfin Julie Mannteuffel und der Frau Elisabeth von Löwenstern geb. Gräfin Mannteuffel, resp. in gehöriger Vertretung am 19. October 1823 abgeschlossenen und am 22. November 1823 sub Nr. 80 corroborirten Erbtheilungstransacts die im Dorpatschen Kreise und Koddaferschen Kirchspiele belegenen Güter **Tellerhof und Hallick** sammt Appertinentien und Inventarien, zufolge des zwischen den alleinigen gesetzlichen Erben des weiland Herrn wirklichen Staatsraths und Ritters Gotthard Grafen Mannteuffel, nämlich zwischen ihm und dem dimittirten Ordnungsgerichts-Adjuncten Gotthard Grafen Mannteuffel und der unmündigen Gräfin Alexandrine Mannteuffel, resp. in gehöriger Vertretung am 9. December 1868 abgeschlossenen und am 22. Januar d. J. sub Nr. 4 corroborirten Erbtheilungstransacts das im Rigaschen Kreise und Neuermühlenschen Kirchspiele belegene Gut **Stahlenhof** sammt Appertinentien und Inventarium, — zum Eigenthum adjudicirt, so wie zufolge des mit seinem nunmehr verstorbenen Bruder, dem weiland Herrn wirklichen Staatsrath und Ritter Gotthard Grafen Mannteuffel am 19. September 1844 abgeschlossenen und am 29. März 1845 sub Nr. 19 corroborirten Kaufcontracts die im Dorpatschen Kreise und Marien-Magdalenenschen Kirchspiele belegenen Güter Saarenhof und Jägel sammt Appertinentien und Inventarien und zufolge des zwischen den gesetzlichen Erben seines verstorbenen Bruders, des weiland Lieutenants Victor Grafen Mannteuffel, nämlich zwischen ihm und seinen nunmehr bereits verstorbenen Brüdern, dem weiland Flügeladjutanten, Gardeobristen und Ritter Gotthard Grafen Mannteuffel und dem weiland Camill Grafen Mannteuffel am 26. Januar 1829 abgeschlossenen und am 28. Mai 1830 sub Nr. 47 corroborirten Erbtheilungstransacts das im Dorpatschen Kreise und Marien-Magdalenenschen Kirchspiele belegene Gut Kudding sammt Appertinentien und Inventarium eigenthümlich acquirirt und mittelst hofgerichtlichen Abscheide resp. vom 5. September 1846 sub Nr. 1921 und 7. Juli 1830 Nr. 1662 adjudicirt erhalten habe, — um Erlaß eines Proclams über die seinerseits geschehene Acquisition der Güter Tellerhof, Hallick und Stahlenhof sammt Appertinentien und Inventarien, über den Nachlaß seines verstorbenen Großvaters, des weiland Herrn wirklichen Staatsraths Magnus Johann von Bock und dessen gleichfalls verstorbener Gemahlin, geb. Euphrosyne von Stackelberg, so wie über den seines verstorbenen Bruders, des weiland Herrn wirklichen Staatsraths und Ritters Gotthard Grafen Mannteuffel resp. über die zu den Nachlassenschaften derselben gehört habenden Güter Tellerhof Hallick und Stahlenhof sammt Appertinentien und Inventarien, wie auch zum Behufe der Mortification und Deletion mehrerer auf den Gütern Tellerhof, Hallick, Kudding, Saarenhof, Jägel und Stahlenhof annoch ruhender Schuldposten, Verpflichtungen und Verhaftungen sammt bezüglichen Documenten resp. Quittungen und zum Behufe der Ausscheidung der Gehorchs- oder Bauerländereien der Güter Tellerhof, Hallick, Kudding, Saarenhof, Jägel und Stahlenhof aus ihrem seitherigen mit denselben gemeinsamen Hypotheken-Verbande gebeten hat, als hat in Willfahrung solchen Ansuchens das Livländische Hofgericht kraft dieses öffentlichen Proclams alle diejenigen, welche A. an den weiland Herrn wirklichen Staatsrath Magnus Johann von Bock und dessen gleichfalls verstorbene Gemahlin, geb. Euphrosyne von Stackelberg, so wie an den weiland Herrn wirklichen Staatsrath und Ritter Gotthard Grafen Mannteuffel, modo deren Nachlassenschaften und insbesondere an die zu denselben gehört habenden Güter, als Tellerhof und Hallick, im Dorpatschen Kreise und Koddaferschen Kirchspiele belegen, und Stahlenhof, im Rigaschen Kreise und Neuermühlenschen Kirchspiele belegen, sämmtlich sammt Appertinentien und Inventarien, so wie an die dem Herrn Supplicanten Ernst Grafen Mannteuffel bereits zum Eigenthum adjudicirten Güter, als Saarenhof, Jägel und Kudding, im Dorpatschen Kreise und Marien-Magdalenenschen Kirchspiele belegen, sämmtlich sammt Appertinentien und Inventarien, desgleichen an die zu den benannten sechs Gütern gehörigen, durch die Demarcationslinie festgestellten und zum Hofeslande gesetzlich nicht einziehbaren Gehorchs- oder Bauerländereien sammt Appertinentien, als Gläubiger oder sonst aus irgend einem Rechtsgrunde, namentlich auch aus privilegirten oder nicht privilegirten, so wie aus stillschweigenden Hypotheken, Ansprüche und Forderungen, mit Ausnahme und unalterirtem Vorbehalt jedoch aller öffentlichen Abgaben und Leistungen, so wie mit Ausnahme der auf den Gütern Tellerhof, Hallick, Saarenhof, Jägel und Kudding lastenden Pfandbriefsforderungen, — oder Einwendungen wider die, wie oben angeführt, Seitens des Herrn Supplicanten Ernst Grafen Mannteuffel geschehene transactliche Acquisition der Güter Tellerhof, Hallick und Stahlenhof sammt Appertinentien und Inventarien, desgleichen Einwendungen wider die gebetene Ausscheidung der durch die Demarcationslinie festgestellten und zum Hofeslande gesetzlich nicht einziehbaren Gehorchs- oder Bauerländereien sammt Appertinentien aus ihrem seitherigen gemeinsamen Hypotheken-Verbande mit den Gütern Tellerhof, Hallick, Kudding, Saarenhof, Jägel und Stahlenhof und wider die Befreiung dieser Gehorchs- oder Bauerländereien von aller und jeder bisherigen hypothecarischen Verhaftung zu erheben etwa gesonnen sein sollten, — so wie alle diejenigen, welche B. wider die Morti-

fication und Deletion der nachstehend bezeichneten, auf den Gütern Tellerhof, Hallick, Kudding, Saarenhof, Jägel und Stahlenhof undelirt stehenden, nach Anzeige des Herrn Supplicanten Ernst Grafen Mannteuffel jedoch längst berichtigten und liquidirten Schuldposten, Verpflichtungen und Verhaftungen und der dieselben betreffenden, angezeigtermaßen nicht aufzufindenden Documente resp. Quittungen, als:

I. rücksichtlich der Güter **Tellerhof, Hallick, Kudding, Saarenhof und Jägel** der zufolge des zwischen den Großkindern des weiland Herrn wirklichen Staatsraths Magnus Johann von Bock und dessen gleichfalls verstorbener Gemahlin, geb. Euphrosyne von Stackelberg am 19. October 1823 abgeschlossenen und am 22. November 1823 sub Nr. 80 corroborirten Erbtheilungstransacts auf den gedachten Gütern und auf dem Nachlasse, resp. der Illatenforderung der obengedachten Frau wirklichen Staatsräthin Euphrosyne Gräfin Mannteuffel geb. von Stackelberg lastenden Passiva, als:

1) der Forderung des L'Estocqschen Legats von 3000 Rbl. S. sammt Renten vom October 1823 bis zum 1. Mai 1824, betragend 105 Rbl. S. und ferneren Renten,

2) der Forderung der Wittwe Boserapp von 2666 Rbl. 66 Cop. S. sammt Renten vom 1. September 1823 bis zum 1. Mai 1824, betragend 106 Rbl. 66 Cop. S. und ferneren Renten,

3) der Forderung des Herrn von Grote von 1260 Rbl. S. sammt Renten vom 10. September 1823 bis zum 1. Mai 1824 betragend 46 Rbl. 20 Cop. S. und ferneren Renten,

4) der Forderung des Herrn von Grote von 1260 Rubeln S. sammt Renten vom 22. October 1823 bis zum 1. Mai 1824, betragend 39 Rubel 90 Cop. S. und ferneren Renten,

5) der Forderung des Herrn von Grote von 1000 Rbl. S. sammt Renten vom 10. September 1823 bis zum 1. Mai 1824, betragend 38 Rbl. 34 Cop. S. und ferneren Renten,

6) der Forderung des Herrn von Grote von 6300 Rbl. S. sammt Renten vom 15. November 1823 bis zum 1. Mai 1824 betragend 346 Rbl. 50 Cop. S. und ferneren Renten

7) der Forderung des Herrn von Grote von 3000 Rbl. S. sammt Renten vom 1. September 1823 bis zum 1. Mai 1824, betragend 120 Rbl. S. und ferneren Renten,

8) der Forderung des Herrn von Grote von 3780 Rbl. S. sammt Renten vom 24. August 1823 bis zum 1. Mai 1824, betragend 155 Rbl. 92 Cop. S. und ferneren Renten,

9) der Illatenforderung der weiland Frau wirklichen Staatsräthin von Bock geb. Euphrosyne von Stackelberg betragend 32,585 Rbl. 50 Cop. S. und 6794 Rbl. 73 Cop. Bco Ass. sammt Renten,

10) der Forderung der Gräfin Stackelberg von 7250 Rbl. Bco. Ass. sammt Renten vom 14. Januar bis zum 1. Mai 1824, betragend 126 Rbl. 87 Cop. Bco. Ass. und ferneren Renten,

11) der Forderung der Gräfin Stackelberg von 4400 Rbl. Bco. Ass. sammt Renten vom 25. März bis zum 1. Mai 1824, betragend 26 Rbl. 40 Cop. Bco. Ass. und ferneren Renten,

12) der Forderung des Assessors von Oettingen von 12,000 Rbl. Bco. Ass. sammt Renten,

13) der Forderung des Arrendators Michelson von 10,000 Rbl. Bco. Ass. sammt Renten,

14) der Forderung des Arrendators Kuhlbach von 5000 Rbl. Bco. Ass. sammt Renten,

15) der Forderung des Arrendators Paulmann von 8000 Rbl. Bco. Ass. sammt Renten,

16) der Forderung des Arrendators Kymmenthal von 7000 Rbl. Bco. Ass. sammt Renten,

17) der Jahrgeldsforderung des M. Jeaumaire, betragend 1666 Rbl. 66 Cop. S.,

18) der Forderung des Herrn von Weyrauch, betragend 2000 Rbl. Bco. Ass. sammt Renten,

19) der Forderung des Egloff von 2000 Rbl. Bco. Ass. sammt Renten,

20) der Forderung der Sophie Schmidt von 300 Rbl. Bco. Ass. sammt Renten,

21) der Forderung des Müllers in Kosse von 500 Rbl. Bco. Ass. sammt Renten,

22) der Forderung der Gräfin Julie Stackelberg von 1251 Rbl. 73 Cop. Bco. Ass. sammt Renten vom 1. Mai 1821 bis zum 1. Mai 1824, betragend 225 Rbl. 31 Cop. Bco. Ass. und ferneren Renten,

23) der Forderung der Frau von Löwenstern von 1918 Rbl. 73 Cop. Bco. Ass. sammt Renten vom 1. Mai 1821 bis 1. Mai 1824, betragend 345 Rbl. 37 Cop. Bco. Ass. und ferneren Renten,

24) der Forderung des Grafen Victor von Mannteuffel von 3454 Rbl. 24 Cop. Bco. Ass. sammt Renten vom 1. Mai 1821 bis 1. Mai 1824, betragend 621 Rbl. 76 Cop. Bco. Ass. und ferneren Renten,

25) der Forderung der mittransigirenden Großtöchter Julie Gräfin Mannteuffel und Frau Elisabeth Löwenstern geb. Gräfin Mannteuffel an den großelterlichen Nachlaß, betragend 20,580 Rbl. Bco. Ass. an Capital und Renten, welche aus dem Verkauf der denselben gehörig gewesenen Brillanten in den beregten Nachlaß geflossen,

26) der Auslageforderung derselben im Betrage von 11,078 Rbl. Bco. Ass. sammt Renten,

27) der der Gräfin Julie Mannteuffel zur Gleichstellung mit ihrer verheiratheten Schwester Gräfin Elisabeth Mannteuffel als praecipuum an den großelterlichen Nachlaß zustehenden Aussteuer-Forderung von 10,000 Rbl. Bco. Ass. sammt Renten,

II. rücksichtlich der Güter **Tellerhof und Hallik** der zufolge desselben Erbtheilungstransacts vom Supplicanten Ernst Grafen Mannteuffel zu zahlen gewesenen Erbquoten, als

1) seinem Bruder, dem Gardejunker Victor Grafen Mannteuffel 1323 Rbl. $7^{11}/_{48}$ Cop. S.-M. und 9915 Rbl. $36^{7}/_{48}$ Cop. Bco. Ass. sammt Renten.

2) jeder seiner mittransigirenden Schwestern, nämlich der Julie Gräfin Mannteuffel und der Frau Kammerherrin Elisabeth von Löwenstern geb. Gräfin Mannteuffel 19,150 Rbl. $73^{9}/_{19}$ Cop. S. sammt Renten,

III. rücksichtlich des Gutes **Kudding** der zufolge desselben Erbtheilungstransacts dem Acquirenten desselben weiland Gardejunker Victor Grafen Mannteuffel zu zahlen gewesenen

1) von dem Chevalier-Gardelieutenant Gotthard Grafen Mannteuffel 13,017 Rbl. $24^{7}/_{16}$ Cop. S. sammt Renten,

2) von dem Camill Grafen Mannteuffel 5795 Rbl. $13^{13}/_{48}$ Cop. S. und 4396 Rbl. $37^{14}/_{48}$ Cop. Bco. Ass. sammt Renten,

3) vom Supplicanten Ernst Grafen Mannteuffel 1323 Rbl. $7^{11}/_{48}$ Cop. S. 9915 Rbl. $36^{7}/_{48}$ Cop. Bco. Ass. sammt Renten,

4) der zufolge § 8 des rücksichtlich des Nachlasses seines verstorbenen Bruders Victor Grafen Mannteuffel zwischen ihm, Supplicanten Ernst Grafen Mannteuffel und seinen Brüdern, dem Flügeladjutanten Gardeobristen und Ritter Gotthard Grafen Mannteuffel und Camill Grafen Mannteuffel am 26. Januar 1829 abgeschlossenen und am 28. Mai 1830 sub Nr. 47 corroborirten Erbtheilungstransacts getroffenen Vereinbarung, daß, falls es sich ergeben sollte, daß die zum Nachlasse seines Bruders Victor Grafen Mannteuffel gehörige Schuldforderung an seinen Bruder, Gardeobristen und Ritter Gotthard Grafen Mannteuffel von 12,084 Rbl. S. größer als angegeben, sein sollte, sein Bruder, der Herr Gardeobrist und Ritter Gotthard Graf Mannteuffel von solchem Ueberschusse jedem seiner mittransigirenden Brüder und Miterben ein Drittheil mit Renten vom 1. Mai 1828 ab sofort baar auszuzahlen haben solle, während, falls diese seine Schuld kleiner sein sollte, das minus ihm von jedem seiner beiden Miterben zum dritten Theil sammt Renten vom 1. Mai 1828 ab vergütet werden solle,

IV. rücksichtlich der Güter **Saarenhof und Jägel** der zufolge des obbezeichneten Erbtheilungstransacts vom 19. October 1823 von dem Acquirenten dieser Güter, dem Chevalier-Gardelieutenant Gotthard Grafen Mannteuffel zu zahlen gewesenen:

1) dem Gardejunker Victor Grafen Mannteuffel 13,017 Rbl. $24^{7}/_{16}$ Cop. S. sammt Renten,

2) der Gräfin Julie Mannteuffel 18,526 Rbl. $75^{23}/_{48}$ Cop. Bco. Ass. sammt Renten,

V. rücksichtlich des Gutes **Stahlenhof**

1) der zufolge des von dem Hofgerichts-Advocaten Johann Ernst Christian Stieda, als Cedenten mit Sr. Erlaucht dem Herrn Geheimrath, Senateur und Ritter Gotthard Andreas Grafen Mannteuffel als Cessionar am 10. Januar 1807 abgeschlossenen, am 5. Februar 1808 sub Nr. 16 corroborirten und gleichzeitig auf das qu. Gut Stahlenhof ingrossirten Cessions-Pfand- und eventuellen Kaufcontracts von Letzterem übernommenen Verpflichtungen;

a) der am 20. April 1807 zu bewerkstelligenden Liquidirung der vom Cedenten Stieda für die Güter Ringenberg, Westerotten und Stahlenhof zu pränumerirenden Arrendesumme von 3050 Rthlr. Alb.,

b) der am 20. April 1807 an den Cedenten Stieda oder an dessen Ordre zu bewerkstelligenden Baarzahlung von 5700 Rthlr. Alb.

c) der zum Besten des Cedenten Stieda zu bewerkstelligenden Ausstellung einer am 20. April 1808 nebst Renten zu berichtigenden Obligation von 3050 Rthlr. Alb.,

2) der zufolge rechtskräftigen hofgerichtlichen Abscheids vom 19. December 1835 sub Nr. 3551 von dem Acquirenten des Gutes Stahlenhof, dem Flügeladjutanten, Gardeobristen und Ritter Gotthard Andreas Grafen von Mannteuffel dem Talkhofschen Prediger Johann Schubbe zu ersetzenden Kosten im Betrage von 10 Rbl. S.

3) der zufolge von Seiten des Livländischen Hofgerichts auf Ansuchen des Pastors Adam Johann Schubbe unterm 20. Februar 1841 sub Nr. 416 dem Dorpatschen Landgerichte ertheilten Auftrages aus dem Vermögen des wirklichen Staatsraths Gotthard Grafen von Mannteuffel zum Besten des Pastors Schubbe beizutreibenden, durch dessen Ansuchen und ferner veranlaßten Unkosten,

4) des an Se. Excellenz den Herrn Geheimrath, Senateur und Ritter Gotthard Andreas von Mannteuffel cedirten, an dem Gute Stahlenhof zustehenden, am 5. Februar 1808 ingrossirten Pfandrechts, —

Einwendungen formiren zu können vermeinen, oberrichterlich auffordern wollen, sich a dato dieses Proclams rücksichtlich der Nachlässe des weiland Herrn wirklichen Staatsraths Magnus Johann von Bock und dessen gleichfalls verstorbener Gemahlin, geborenen Euphrosyne von Stackelberg, so wie des weiland Herrn wirklichen Staatsraths und Ritters Gotthard Grafen Mannteuffel und der zu denselben gehört habenden Güter Tellerhof, Hallick und Stahlenhof sammt Appertinentien und Inventarien, rücksichtlich der dem Supplicanten Ernst Grafen Mannteuffel bereits zum Eigenthum adjudicirten Güter Saarenhof, Jägel und Kudding sammt Appertinentien und Inventarien, rücksichtlich der Seitens des Supplicanten Ernst Grafen Mannteuffel geschehenen transactlichen Acquisition der Güter Tellerhof, Hallick und Stahlenhof sammt Appertinentien und Inventarien, rücksichtlich der Ausscheidung der zu diesen Gütern gehörigen Gehorchs- oder Bauerländereien aus ihrem seitherigen mit denselben gemeinsamen Hypotheken-Verbande und rücksichtlich der Befreiung dieser auszuscheidenden Gehorchs- oder Bauerländereien von aller und jeder bisherigen hypothecarischen Verhaftung innerhalb der peremtorischen Frist von einem Jahre, sechs Wochen und drei Tagen, d. i. spätestens bis zum 12. December 1870, rücksichtlich der gebetenen Mortification und Deletion der obspecificirten, die Güter Tellerhof, Hallick, Kudding, Saarenhof, Jägel und Stahlenhof annoch belastenden Schuldposten, Verpflichtungen und Verhaftungen sammt Renten und den abhanden gekommenen Documenten resp. Quittungen aber innerhalb der gesetzlichen Frist von sechs Monaten, d. i. bis zum 28. April 1870 und spätestens innerhalb der beiden von sechs zu sechs Wochen nachfolgenden Acclamationen, mit solchen ihren vermeinten Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen allhier bei dem Livländischen Hofgerichte gehörig anzugeben und selbige zu documentiren und ausführig zu machen, bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß nach Ablauf dieser vorgeschriebenen peremtorischen Meldungsfristen Niemand und namentlich auch kein etwaniger privilegirter oder stillschweigender Hypothekar ferner gehört, sondern alle bis dahin Ausgebliebene, soweit dieselben nicht ausdrücklich von der Angabe in diesem Proclam ausgenommen gewesen, gänzlich und für immer präcludirt, auch demgemäß die Güter Tellerhof, Hallick und Stahlenhof sammt Appertinentien und Inventarien, frei von allen nicht ausdrücklich von der Angabe in diesem Proclam ausgenommenen Schulden und Verhaftungen jeder Art, dem Herrn dimittirten Chevalier-Garde-Rittmeister Ernst Grafen Mannteuffel zum erblichen Eigenthum adjudicirt, die oben sub I 1—27, II 1 und 2, III 1—4, IV 1 und 2, V 1 a, b, c, 2, 3 und 4 aufgeführten, die Güter Tellerhof, Hallick, Kudding Saarenhof, Jägel und Stahlenhof annoch belastenden Schuldposten, Verpflichtungen und Verhaftungen sammt Renten und den bezüglichen Documenten resp. Quittungen für mortificirt und nicht mehr giltig erkannt und delirt, auch dem Herrn Supplicanten Ernst Grafen Mannteuffel an Stelle der mortificirten neun Krepostexemplare des rücksichtlich der Güter Tellerhof, Hallick, Kudding, Saarenhof und Jägel am 19. October 1823 abgeschlossenen und am 22. November 1823 sub Nr. 80 corroborirten Erbtheilungs-Transacts und des rücksichtlich des Gutes Kudding am 26. Januar 1829 abgeschlossenen und am 28. Mai 1830 sub Nr. 47 corroborirten Erbtheilungs-Transacts ausgereicht, so wie die zu den Gütern Tellerhof, Hallick, Kudding, Saarenhof, Jägel und Stahlenhof gehörigen, durch die so benannte Demarcationslinie festgestellten und zum Hofeslande gesetzlich nicht einziehbaren Gehorchs- oder Bauerländereien mit allem deren Zubehör, — mit alleinigem Vorbehalt der auf selbigen haftenden öffentlichen Abgaben und Leistungen und mit Vorbehalt ihrer unalterirten Mitverhaftung für die auf ihnen ruhenden resp. Pfandbriefsforderungen, im Uebrigen gänzlich schulden-, haft- und lastenfrei und namentlich frei von aller und jeder ferneren hypothecarischen Verhaftung für die auf die bisher mit den Gehorchs- oder Bauerländereien vereinten Gütern Tellerhof, Hallick, Kudding, Saarenhof, Jägel und Stahlenhof sammt Appertinentien und

Inventarien lastenden rechtlichen Verbindlichkeiten erkannt und für immer aus dem seitherigen, mit den gedachten Gütern gemeinsamen Hypotheken-Verbande ausgeschieden, auch demnächst rücksichtlich dieser solchergestalt hypothecarisch ausgeschiedenen oberwähnten Gehorchs- oder Bauerländereien ohne Gestattung ferneren Widerspruchs die in der Allerhöchst am 13. November 1860 bestätigten Livländischen Bauer-Verordnung § 62 lit. d gesetzlich vorgeschriebenen, durch den auf Allerhöchsten Befehl vom 12. Februar 1865 ergangenen Ukas Eines Dirigirenden Senats vom 4. März 1865 sub Nr. 13131 jedoch in mehrfacher Beziehung abgeänderten Atteſtate von diesem Hofgerichte ertheilt werden sollen. Wonach ein Jeder, den solches angeht, sich zu richten hat. Nr. 5396.

Riga, Schloß den 28. October 1869. 2

Kad tas Zehsu kreise un Zehsu basnizas drausê pee krohna Strihkes muischas pagastu peederrigs Adam Saulihts mirris un winna mantiba us okziona pahrdohta, tad teek wissi parrahdu deweji un nehmeji usaizinahti, lihds 15. Dezember sch. g. pee schahs pagasta teesas usdohtees, jo wehlaki neweens netiks klausihts, bet ar parrahdu slehpejeem tiks pehz likkumeem isdarrihts. Nr. 256. 3

Krohna Strihkes muischâ, tai 31. Oktober 1869.

Kad tahs eeksch Rihgas kreises un Jaunpilles basnizas draudses buhdamas Kliggen muischas pagasta teesas tohp tee warrbuht buhdami, parrahdu deweji un nehmeji ta schaî walstâ nomirruscha Saulsar mahjas saimneeka Martin Silling zaur scho usaizinahti, dehl sawahm parrahdu prassischanahm un parrahdu maksaschanahm wiswehlaki lihds 1. Janwar 1870 pee schahs pagasta teesas peemeldehtees, jo pehz pagahjuschâ nosazzihta laika meldehdamees parrahdu deweji wairs netiks peenemti un tee tahdi parrahdu nehmeji, kas lihds minnehtam laikam schè nebuhs usdewuschees, likkumigâ strahpê krittihs.

Kliggen muischâ, 21. Oktober 1869. 3

Von dem Gemeindegerichte Pastorat Schwaneburg werden Alle und Jede, welche an den **Nachlaß** des im Jahre 1869 in Riga verstorbenen, geisteskranken Simon **Lautsche** irgend welche Forderungen zu haben vermeinen oder demselben verschuldet sein sollten, desmittelst aufgefordert, sich binnen drei Monaten a dato, d. i. bis zum 1. Februar 1870 in gesetzlicher Art hieselbst zu melden und in Erweis zu stellen, bei Verwarnung, daß nach Ablauf dieser anberaumten Frist Niemand weiter gehört werden wird. Nr. 99.

Pastorat Schwaneburg, den 1. Nov. 1869. 3

Von dem III. Wendenschen Kirchspielsgerichte wird desmittelst bekannt gemacht, daß die letztwillige schriftliche **Vermögens-Disposition** des im Jurisdictionsbezirke dieser Behörde am 19. Juli 1862 verstorbenen Heinrich Eberhard **Rickmann** allhier in diesem Kirchspielsgerichte am 22. November 1869 verlesen werden soll. In solchem Anlasse werden Alle, die solches angeht, hierdurch aufgefordert, zu dem genannten Termin im Locale dieser Behörde auf dem Hofe Schloß Seßwegen sich einzufinden, wie auch alle Diejenigen, welche wider solches Testament aus irgend welchem Rechtsgrunde Einsprache zu erheben vermeinen sollten, hiermit angewiesen, mit solchen ihren Einwendungen allhier bei dieser Behörde innerhalb der Frist von einem Jahre, 6 Wochen und 3 Tagen, d. i. bis zum 7. Januar 1871 zwölf Uhr Mittags sich zu melden, gegentheiligenfalls sie mit allen ihren vermeintlichen Einwendungen als präcludirt erachtet werden sollen und das Testament für rechtskräftig erkannt werden wird. Wonach sich Jeglicher zu richten und vor Schaden zu hüten hat.

Seßwegen, im III. Wendenschen Kirchspielsgerichte den 27. October 1869. Nr. 2057. 1

Торги. Torge.

Лифляндское Губернское Правленіе доводитъ до свѣдѣнія желающихъ участвовать въ торгахъ по заготовленію провіанта и овса на 1870 годъ для сухопутныхъ магазиновъ въ Лифляндской и Курляндской Губерніяхъ, что объявленіе Военнаго Министерства о порядкѣ заготовленія, равно и вѣдомость о срокахъ торговъ выставлены въ канцеляріяхъ Рижской и Дерптской Управъ Благочинія и Ордпунгсгерихтовъ, равно и редакціи Лифляндскихъ Губернскихъ Вѣдомостей, гдѣ могутъ быть усматриваемы, за исключеніемъ воскресныхъ дней, ежедневно во время присутствія. № 2553. 1

Die Livländische Gouvernements-Regierung macht bekannt, daß alle diejenigen, welche an den am 20. November c. anberaumten Torgen behufs **Lieferung von Proviant** für die Magazine der Landtruppen des Livländischen Gouvernements pro 1870 Theil zu nehmen wünschen, die diesbezügliche Bekanntmachung des Kriegsministeriums über die Ordnung der Lieferung sowie auch den Verschlag über die Torgtermine, mit Ausnahme der Sonn- und Festtage, täglich während der Sitzungszeit in den Kanzelleien der Rigaschen und Dörptschen Polizeiverwaltungen, der Ordnungsgerichte, sowie auch in der Redaction der Livl. Gouvernements-Zeitung einsehen können. Nr. 2553. 1

Вслѣдствіе отношенія Главнаго Интендантскаго Управленія Лифляндское Губернское Управленіе симъ доводитъ до всеобщаго свѣдѣнія, что Военнымъ Совѣтомъ назначенъ въ Рижскомъ Окружномъ Совѣтѣ 20. Ноября с. г. рѣшительный торгъ, безъ переторжки, съ допущеніемъ запечатанныхъ объявленій, на поставку провіанта въ будущемъ 1870 году въ сухопутные магазины Лифляндской и Курляндской Губерній. № 2498. 1

In Folge Requisition der Haupt-Intendantur-Verwaltung wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung desmittelst zur allgemeinen Wissenschaft gebracht, daß von dem Kriegsrathe auf den 20. November c. in dem Rigaschen Kriegs-Bezirksrathe ein Torg ohne Peretorg anberaumt ist, mit Zulassung versiegelter Offerten zur **Proviantlieferung** für die Magazine der Landtruppen des Livländischen und Kurländischen Gouvernements auf das Jahr 1870. Nr. 2498. 1

Diejenigen, welche die **Lieferung** der für das Jahr 1870 für das Rigasche Brand-Commando erforderlichen Monturstücke übernehmen wollen, bestehend in: 348 Arschin grauen Tuchs, 28 Arschin 11 Werschok blauen Tuchs, 1 Arschin 13 Wersch. rothen Tuchs, 5 Arschin 7 Wersch. schwarzen Tuchs, 10 Arschin silberner Tressen, 3 Arsch. weißen Bandes, 1131 Arschin Hemdeleines, 1223 Arschin 7 Wersch. Futterleines, 174 Arschin Flämischleines, 174 Paar Stiefeln und 174 Paar Halbsohlen, werden desmittelst aufgefordert, an den auf den 20., 25. und 27. November d. J. anberaumten Ausbotsterminen ihre Mindestforderungen mittelst versiegelter Eingaben bis 12 Uhr Mittags aufgeben, zeitig zuvor sich aber zur Durchsicht der Bedingungen und Bestellung der geforderten Sicherheiten bei dem Rigaschen Stadt-Cassa-Collegium melden zu wollen.

Riga, Rathhaus den 25. October 1869.

Nr. 7824. 2

Лица желающія принять на себя поставку предметовъ, потребныхъ на обмундированіе Рижской Пожарной Команды на 1870 годъ, а именно: 348 арш. сѣраго сукна, 28 арш. 11 верш. синяго сукна, 1 арш. 13 верш. краснаго сукна, 5 арш. 7 верш. чернаго сукна, 10 арш. серебряной тесьмы, 3 арш. бѣлой ленты, 1131 арш. холста на рубахи, 1223 арш. холста на подкладку, 174 арш. фламскаго холста, 174 паръ сапоговъ и 174 паръ полуподошвъ, приглашаются симъ, объявить о требуемыхъ ими цѣнахъ въ письменныхъ запечатанныхъ прошеніяхъ, подаваемыхъ въ Рижскую Коммисію Городской Кассы въ дни торговъ 20-го, 25-го и 27-го числъ Ноября до 12 часовъ полудня, заранѣе же тѣмъ лицамъ явиться въ оную же Коммисію для разсмотрѣнія условій и представленія залоговъ. № 7824. 2

Nachdem von der 1. Section des Landvogteigerichts der Kaiserlichen Stadt Riga auf Antrag des Herrn Besitzers von Ebelshof Oscar von Bötticher der öffentliche Verkauf des dem Warschauschen Bürgerokladisten und Webergesellen Ernst Julius **Faustmann** an den jenseits der Düna sub Landpol.-Nr. 61 und 61[36] belegenen, nach der Vermessung des Herrn Stadtrevisors R. Berent je eine Lofstelle oder 816 Q.-Faden im Flächenraum enthaltenden zum Erbhöfchen Atgasen alias Schnobelshof gehörigen Erbgründen sammt darauf befindlicher Superficies zuständigen Nutzungsrechts wegen Schulden abermals nachgegeben und der Verkaufstermin auf den 5. December 1869 anberaumt worden ist, werden etwaige Kaufliebhaber hiermit aufgefordert, am genannten Tage Mittags 12 Uhr bei diesem Gerichte ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren und des Zuschlages gewärtig zu sein. Zugleich werden aber auch alle Diejenigen, welche an den erwähnten Grundplätzen irgend welche rechtliche Ansprüche haben sollten, desmittelst angewiesen, sich spätestens bis zum erwähnten Licitationstermin bei dieser Behörde entweder in Person oder durch einen gehörig legitimirten und instruirten Bevollmächtigten zu melden, widrigenfalls auf solche Ansprüche bei Vertheilung des Auctionsprovenües keine Rücksicht genommen werden wird.

So geschehen Riga Rathhaus in der 1. Section des Landvogteigerichts den 31. October 1869.

Nr. 724. 2

Рижское Окружное Интендантское Управленіе объявляетъ, что 20 сего Ноября, въ Военно-Окружномъ Совѣтѣ Рижскаго Военнаго Округа, находящемся въ г. Ригѣ, будетъ произведенъ рѣшительный торгъ изустный съ допущеніемъ запечатанныхъ объявленій, на поставку провіанта въ сухопутные магазины Лифляндской и Курляндской губерній, въ количествахъ и на сроки, показанные въ прилагаемой вѣдомости.

Порядокъ производства торговъ и условія поставки, публикованы отъ Военнаго Министерства, въ Ст.-Петербургскихъ и Московскихъ вѣдомостяхъ.

Впрочемъ, объявленіе Министерства о порядкѣ производства торговъ и утвержденія поставокъ, равно кондиціи на поставку провіанта, желающіе могутъ видѣть: до торговъ въ Ригѣ въ Окружномъ Интендантскомъ Управленіи и у смотрителей магазиновъ въ г. Митавѣ, Либавѣ и Ревелѣ, а также въ день торга, въ Военно-Окружномъ Совѣтѣ.

Вѣдомость

о количествѣ и срокахъ поставки провіанта въ сухопутные магазины Рижскаго Военнаго Округа на 1870 годъ.

Лифляндской губерніи.

Венденскій:

	Четвертей муки	и крупъ.
къ 21. Декабря 1869 года	116	12
„ 21. Января 1870 года	116	11
„ 21. Февраля „ „	116	11
„ 21. Марта „ „	115	11
„ 21. Апрѣля „ „	115	11
„ 21. Мая „ „	29	3
„ 21. Іюня „ „	56	6
„ 21. Іюля „ „	30	3
„ 21. Августа „ „	142	13
„ 21. Сентября „ „	116	11
„ 21. Октября „ „	116	10
„ 21. Ноября „ „	116	10
	1183	112

Вольмарскій:

къ 21. Декабря 1869 года	19	2
„ 21. Января 1870 года	18	1
„ 21. Февраля „ „	8	1
„ 21. Марта „ „	8	—
„ 21. Апрѣля „ „	8	1
„ 21. Мая „ „	8	1
„ 21. Іюня „ „	23	2
„ 21. Іюля „ „	8	—
„ 21. Августа „ „	23	2
„ 21. Сентября „ „	8	1
„ 21. Октября „ „	8	1
„ 21. Ноября „ „	8	—
	147	12

Феллинскій:

къ 21. Декабря 1869 года	98	12
„ 21. Января 1870 года	97	11
„ 21. Февраля „ „	86	8
„ 21. Марта „ „	85	8
„ 21. Апрѣля „ „	85	8
„ 21. Мая „ „	85	8
„ 21. Іюня „ „	24	3
„ 21. Іюля „ „	21	2
„ 21. Августа „ „	69	6
„ 21. Сентября „ „	85	8
„ 21. Октября „ „	84	8
„ 21. Ноября „ „	84	8
	903	90

Дерптскій:

къ 21. Декабря 1869 года	18	2
„ 21. Января 1870 года	17	2
„ 21. Февраля „ „	17	2
„ 21. Марта „ „	17	2
„ 21. Апрѣля „ „	17	2
„ 21. Мая „ „	17	2
„ 21. Іюня „ „	17	2
„ 21. Іюля „ „	17	2
„ 21. Августа „ „	17	2
„ 21. Сентября „ „	17	1
„ 21. Октября „ „	17	1
„ 21. Ноября „ „	17	1
	205	21

Валкскій:

къ 21. Декабря 1869 года	21	2
„ 21. Января 1870 года	21	2
„ 21. Февраля „ „	21	2
„ 21. Марта „ „	21	2

	Четвертей муки	и крупъ.
къ 21. Апрѣля 1870 года . .	21	2
„ 21. Мая „ „ . .	21	2
„ 21. Іюня „ „ . .	21	2
„ 21. Іюля „ „ . .	20	2
„ 21. Августа „ „ . .	20	2
„ 21. Сентября „ „ . .	20	2
„ 21. Октября „ „ . .	20	2
„ 21. Ноября „ „ . .	20	2
	247	24

Верросскій:

къ 21. Декабря 1869 года . .	7	1
„ 21. Января 1870 года . .	6	1
„ 21. Февраля „ „ . .	6	1
„ 21. Марта „ „ . .	6	—
„ 21. Апрѣля „ „ . .	6	1
„ 21. Мая „ „ . .	6	—
„ 21. Іюня „ „ . .	6	1
„ 21. Іюля „ „ . .	6	—
„ 21. Августа „ „ . .	6	1
„ 21. Сентября „ „ . .	6	—
„ 21. Октября „ „ . .	6	1
„ 21. Ноября „ „ . .	6	—
	73	7
	2758	266

Курляндской губерніи.

Якобштатскій:

къ 21. Декабря 1869 года . .	121	13
„ 21. Января 1870 года . .	121	12
„ 21. Февраля „ „ . .	121	12
„ 21. Марта „ „ . .	121	11
„ 21. Апрѣля „ „ . .	121	11
„ 21. Мая „ „ . .	21	2
„ 21. Іюня „ „ . .	21	2
„ 21. Іюля „ „ . .	21	2
„ 21. Августа „ „ . .	120	11
„ 21. Сентября „ „ . .	120	11
„ 21. Октября „ „ . .	119	11
„ 21. Ноября „ „ . .	119	10
	1146	108

Фридрихштатскій:

къ 21. Декабря 1869 года . .	111	12
„ 21. Января 1870 года . .	111	11
„ 21. Февраля „ „ . .	111	11
„ 21. Марта „ „ . .	111	10
„ 21. Апрѣля „ „ . .	111	10
„ 21. Мая „ „ . .	11	1
„ 21. Іюня „ „ . .	10	1
„ 21. Іюля „ „ . .	10	1
„ 21. Августа „ „ . .	110	10
„ 21. Сентября „ „ . .	110	10
„ 21. Октября „ „ . .	110	10
„ 21. Ноября „ „ . .	110	10
	1026	97

Бауcкій:

къ 21. Декабря 1869 дода . .	133	13
„ 21. Января 1870 года . .	134	13
„ 21. Февраля „ „ . .	134	14
„ 21. Марта „ „ . .	134	14
„ 21. Апрѣля „ „ . .	134	14
„ 21. Мая „ „ . .	10	2
„ 21. Іюня „ „ . .	10	2
„ 21. Іюля „ „ . .	10	1
„ 21. Августа „ „ . .	134	13
„ 21. Сентября „ „ . .	134	12
„ 21. Октября „ „ . .	134	12
„ 21. Ноября „ „ . .	133	12
	1234	122

Туккумскій:

къ 21. Декабря 1869 года . .	131	12
„ 21. Января 1870 года . .	130	11
„ 21. февраля „ „ . .	84	8
„ 21. Марта „ „ . .	84	8
„ 21. Апрѣля „ „ . .	84	7
„ 21. Мая „ „ . .	21	2
„ 21. Іюня „ „ . .	22	2
„ 21. Іюля „ „ . .	21	2
„ 21. Августа „ „ . .	51	5
„ 21. Сентября „ „ . .	51	5
„ 21. Октября „ „ . .	51	5
„ 21. Ноября „ „ . .	51	5
	781	72

Гольдингенскій:

къ 21. Декабря 1869 года . .	146	14
„ 21. Января 1870 года . .	145	14
„ 21. Февраля „ „ . .	146	14
„ 21. Марта „ „ . .	145	13
„ 21. Апрѣля „ „ . .	146	13
„ 21. Мая „ „ . .	21	2
„ 21. Іюня „ „ . .	21	2
„ 21. Іюля „ „ . .	21	2
„ 21. Августа „ „ . .	146	13
„ 21. Сентября „ „ . .	145	13
„ 21. Октября „ „ . .	145	13
„ 21. Ноября „ „ . .	145	13
	1372	126

Газенпотскій:

	Четвертей муки	и крупъ.
къ 21. Декабря 1869 года . .	141	17
„ 21. Января 1870 года . .	141	16
„ 21. Февраля „ „ . .	141	14
„ 21. Марта „ „ . .	141	14
„ 21. Апрѣля „ „ . .	141	14
„ 21. Мая „ „ . .	16	2
„ 21. Іюня „ „ . .	16	2
„ 21. Іюля „ „ . .	16	2
„ 21. Августа „ „ . .	141	12
„ 21. Сентября „ „ . .	141	12
„ 21. Октября „ „ . .	140	12
„ 21. Ноября „ „ . .	140	12
	1315	129

Полангенскій:

къ 21. Декабря 1869 года . .	8	1
„ 21. Января 1870 года . .	7	1
„ 21. Февраля „ „ . .	6	1
„ 21. Марта „ „ . .	6	1
„ 21. Апрѣля „ „ . .	6	1
„ 21. Мая „ „ . .	6	1
„ 21. Іюня „ „ . .	6	1
„ 21. Іюля „ „ . .	6	—
„ 21. Августа „ „ . .	6	—
„ 21. Сентября „ „ . .	5	—
„ 21. Октября „ „ . .	5	—
„ 21. Ноября „ „ . .	5	—
	72	7

Тальсенскій:

къ 21. Декабря 1869 года . .	5	1
„ 21. Января 1870 года . .	5	1
„ 21. Февраля „ „ . .	5	1
„ 21. Марта „ „ . .	5	1
„ 21. Апрѣля „ „ . .	5	1
„ 21. Мая „ „ . .	5	—
„ 21. Іюня „ „ . .	5	—
„ 21. Іюля „ „ . .	5	—
„ 21. Августа „ „ . .	5	—
„ 21. Сентября „ „ . .	5	—
„ 21. Октября „ „ . .	4	—
„ 21. Ноября „ „ . .	4	—
	58	5
№ 9270.	7004	666
3 Всего . .	9762	932

Die Rigasche Bezirks-Intendantur-Verwaltung macht bekannt, daß am 20. November c. in dem Rigaschen Kriegs-Bezirksrathe ein Torg ohne Peretorg anberaumt ist, mit Zulassung versiegelter Offerten zur **Proviantlieferung** für die Magazine der Landtruppen des Livländischen und Kurländischen Gouvernements auf das Jahr 1870 in den in der vorangeführten Tabelle bezeichneten Quantitäten und Terminen.

Die Bekanntmachung des Kriegsministeriums über die Ordnung der abzuhaltenden Torge, sowie auch die Bestätigung der Lieferungen und die Lieferungsbedingungen kann von Torgliebhabern bis zur Abhaltung der Torge in der Intendantur-Verwaltung in Riga, so wie auch bei den Proviant-Commissionen in Mitau, Libau und Reval und am Torgtage beim Rigaschen Bezirksrathe eingesehen werden.

Nr. 9270. 3

Прибалтійская Палата Государственныхъ Имуществъ симъ доводитъ до всеобщаго свѣдѣнія, что при Аренсбургскомъ Окружномъ Управленіи 20. Ноября 1869 года будетъ производиться торгъ и 24. Ноября 1869 года переторжка въ 12 часовъ по полудни на отдачу въ содержаніе съ 1. Января 1870 г. срокомъ на 12 лѣтъ нижеслѣдующихъ оброчныхъ статей, находящихся въ Лифляндской губерніи.

Въ Эзельскомъ уѣздѣ:

1. Переправа чрезъ большой Зундъ съ корчмою Куйвастъ, къ которымъ принадлежитъ земли усадебной 0,34 дес., пахатной 4,29 дес., сѣнокосной 9,63 дес., пастбищной 6,06 дес. и неудобной 0,90 дес.
2. Переправа чрезъ малый Зундъ съ корчмою Вахтна, къ которымъ принадлежитъ земли усадебной 0,31 дес. и сѣнокосной 0,10 дес.

Желающіе участвовать въ торгахъ, должны представить лично или чрезъ своихъ повѣренныхъ заблаговременно до назначенія торговъ, вмѣстѣ съ свидѣтельствомъ о своемъ званіи и надлежащіе залоги.

Залоги должны быть представляемы въ количествѣ предположенной на торгахъ высшей суммы. Подробныя условія торговъ могутъ быть разсматриваемы въ Аренсбургскомъ Окружномъ Управленіи во всѣ присутственные дни, кромѣ воскресныхъ и праздничныхъ.

Кромѣ изустныхъ торговъ, допускаются и объявленія въ запечатанныхъ конвертахъ на точномъ основаніи ст. 1909 и 1910 Св. Зак. Т. X части I (изданіе 1857 года).

Запечатанные конверты будутъ приниматься только до 12 часовъ дня, назначеннаго для торга.

27. Октября 1869 года. № 15,432 1

Der Baltische Domainenhof bringt hierdurch zur allgemeinen Kenntniß, daß bei der Arensburgschen Bezirks-Verwaltung zur Verpachtung der nachbenannten im Livländischen Gouvernement belegenen Kronsobrockstücke vom 1. Januar 1870 ab auf 12 Jahre, am 20. November 1869 ein Torg und am 24. November 1869 ein Peretorg um 12 Uhr Mittags abgehalten werden soll.

Im Oeselschen Kreise:

1. Die Prahmüberfahrt des großen Sundes nebst dem Kuiwast-Kruge, zu welchen gehören: $0,_{34}$ Dess. Garten- und $4,_{29}$ Dess. Ackerland, $9,_{63}$ Dess. Wiesen, $6,_{06}$ Dess. Weiden und $0,_{90}$ Dess. Impedimente.
2. Die Prahmüberfahrt des kleinen Sundes nebst dem Wachtna-Kruge, zu welchen gehören: $0,_{31}$ Dess. Gartenland und $0,_{10}$ Dess. Wiesen.

Zu den Torgen haben die Pachtliebhaber unter Beibringung gehöriger Salogge und ihrer Standesbeweise sich in Person oder durch gesetzlich legitimirte Bevollmächtigte zeitig vor Abhaltung der Torge zu melden.

Die Saloggen sind im Jahresbetrage der offerirten Meistbotsumme zu bestellen, die näheren Bedingungen können an allen Tagen, mit Ausnahme der Sonn- und Festtage, in der Arensburgschen Bezirks-Verwaltung eingesehen werden.

Außer den mündlichen Angeboten werden auch in genauer Grundlage der Art. 1909 und 1910 T. X Band I Swod der Gesetze (Ausgabe vom Jahre 1857). Offerten in versiegelten Couverts jedoch nur bis 12 Uhr Mittags des für den Torg bestimmten Tages entgegengenommen.

Nr. 15432. 1

Balti Domänhowi kohto polest antakse teäda, et Sarema kreiskommissari kohto jures al nimmetud makfukohhad, mis Liiwlandi kubbernemangus on, kahheteistkümne aasta peäle, seädusse järrel peawad wäljarentitud sama, se on 1. Januarist 1870 aastast sadik. Wäljapakkuminne saab 20. Nowembril 1869, ja pärris wäljapakkuminne 24. Nowembril 1869 aastal kel 12 lõuna aeal ollema.

Sarema linna kreisis:

1. Parwe üllewēddaminne ülle sure wäina ning Kuiwasto-körts, kelle jure tulleb: $0,_{34}$ tesjätinid aia- ja $4,_{29}$ tesj. põllomaad, $9,_{63}$ tesj. heinamaad, $6,_{06}$ tesj. karjamaad ja $0,_{90}$ tesj. prukimatta maad.
2. Parwe üllewēddaminne ülle weike wäina ning Wahtna-körts, kelle jure tulleb: $0,_{31}$ tesj. aiamaad ja $0,_{10}$ tesj. heinamaad.

Kes tahhawad rendi kaupa tehha, peawad, kas isse wõi nende läbbi kelle kätte nemmad sedda usfuwad aegsalt enne kui kaupa hakkatakse teggema ühhes selle tunnistusse kirjaga, et nemmad on pandi rahha sisse maksnud.

Pandi rahha ei pea mitte wähhem ollema kui aastane rendi rahha.

Kes tahhawad, wõiwad Sarema kreis-kommissari käest, igga päew, isseäranis agga mitte pühha- ja palwe päewal, teädust sada, kuidas need maksukohhad rendi peäle wäljaantakse.

Kaupa wõib tehha, kui su-sõnnaga nenda ka kirja läbbi, mis peab kuwertis kinni pitseritud ollema, kuidas on kirjotud Art. 1909 ja 1910 seädusté swodis tom X 1. jaggu 1857 aastal wäljaantud. Kinni pitseritud kuwertid wõetakse wasto sel päewal kel 12 lõuna aeal, kui hakkatakse kaupa teggema.

Nr. 15432. 1

Отъ Витебскаго особаго о земскихъ повинностяхъ присутствія, согласно журнальному постановленію, состоявшемуся 2. Сентября, объявляется, что 20. будущаго Ноября назначено произвесть въ здѣшней казенной палатѣ торгъ, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, на поставку, въ теченіе одного 1870 года, во всѣ города у уѣзды Витебской губерніи, для войскъ, постоянно и временно квартирующихъ и проходящихъ дровъ, свѣчей, постнаго масла, фитиля и соломы. Желающіе участвовать въ сихъ торгахъ могутъ разсматривать смѣтное исчисленіе и кондиціи по сему подряду въ казенной палатѣ и особомъ о земскихъ повинностяхъ присутствіи. № 4218. 1

Лифл. Вице-Губернаторъ **Ю. фонъ Кубе.**

Старшій секретарь **Г. ф. Штейнъ.**

Неоффиціальная Часть.
Nichtofficieller Theil.

Bericht über die 341. Versammlung der Gesellschaft für Geschichte u. Alterthumskunde der Ostseeprovinzen in Riga, am 10. Sept. 1869.

Da der Herr Präsident Dr. Buchholtz am Erscheinen verhindert war, so übernahm Hr. Dr. v. Gutzeit das Präsidium und begrüßte die Versammelten. Hierauf brachte der Secretair folgende eingegangene Sachen zur Anzeige:

Von der finnischen Literatur-Gesellschaft zu Helsingfors: Suomalaisen Kirjallisuuden Seuran Toimituksia 23. 37. 41. 45. u. 46. Osa. Novelli-kirjasto 1869. I. II. III. Suomalainen ja Ruotsalainen Sanakirja. 3. Wihko. — Von der Kaiserl. Akademie der Wissenschaften zu St. Petersburg. Mémoires. Tome XIII. 7. Beiträge zur Anatomie des Schädelgrundes. Von Dr. W. Gruber. 1. Abth. Mémoires 8 et dernier. Untersuchungen über die periodischen Lebenserscheinungen der Pflanzen. Zweite Abhandl. von Carl Linsser. — Tome XIV № 1. De Dinotheriorum genere etc. scripsit J. Fr. Brandt. № 2. Untersuchungen über die Gattung des Klippschliefer (Hyrax Herm.) von Joh. Fr. Brandt. № 4. Sertum Tianschanicum. Botanische Ergebnisse einer Reise im mittleren Tian-Schan von Baron Fr. v. d. Osten-Sacken und F. J. Ruprecht. № 5. Ueber die Embryonalhülle der Hymenopteren und Sepidopteren-Embryonen, von M. Ganin. Bulletin de l'Academie. T. XIV. 1. — Von der lettisch-literärischen Gesellschaft: Protocoll der vierzigsten Jahres-Versammlung. — Von dem estländ. Herrn Gouv.-Schulen-Director Dr. Gahlnbäck: Die lateinische Gratulation an die Ritter- und Domschule: Von dem Herrn Director der Ritter- und Domschule zu Reval: Beiträge zur Geschichte der estländischen Ritter- und Domschule zu Reval. — Von der Schleswig-Holst.-Lauenb. Gesellsch. für vaterländische Geschichte: Jahrb. für die Landeskunde X. 1. 2. 28. Bericht, erstattet im Januar 1868. — Von dem histor. Verein für Steiermark zu Gratz: Mittheilungen. 16. Heft. Beiträge zur Kunde steiermärkischer Geschichtsquellen. 5. Jahrg. — Von der Geschichts- und Alterthumsforschenden Gesellsch. des Osterlandes zu Altenburg: Mittheil. 7. Bd. 2. Heft. — Von der Kaiserl. Geogr. Gesellschaft zu St. Petersburg: Извѣстія. T. V. № 3. — Durch Herrn Apotheker Deringer: 1 Danziger Neuer- und Alter Schreib-Kalender auf 1681. 4⁰. Georg Wilhelm Krüger's Kurländischer Schreib-, Historien- und Haus-Kalender auf 1760, 61 u. 62. 4⁰. Mitau. — Von der gelehrten Estnischen Gesellschaft zu Dorpat: Verhandlungen. 5. Bd. 4. Heft. Von der Estl. literärischen Gesellschaft zu Reval: Beiträge zur Kunde Est-, Liv- und Kurlands. Bd. 1. Heft 2. — Von der Kais. Livl. gemeinnützigen und ökonom. Societät: Baltische Wochenschrift, die laufenden Nummern. — Von der hiesigen Naturforscher-Gesellschaft: Correspondenzblatt XVIII. Nr. 2. 3. 4. — Vom Harzer-Verein: Zeitschrift. Jahrg. II. 2. 3. — Geschenke für die Bibliothek wurden mit Dank empfangen von den Herren Dr. Lembke, Alfred Hillner, Dr. v. Gutzeit, Coll.-Assessor Klingenberg, Oberpastor Dr. Berkholz, Pastor Nöltingk zu St. Petersburg; von dem Herrn Bibliothekar der Gesellschaft und von dem Herrn Präsidenten. Ferner von den Herren Buchhändlern Bacmeister und Brutzer: W. Müllers Mittheilungen und Nachrichten. Neue Folge. Mai—August. — Aus dem Buchladen: Wiedemann estnisch-deutsches Lexikon. 4⁰.— Als Geschenke wurden ferner mit Dank empfangen! Vom Photographen Herrn A. Behrmann: die Karlspforte in Riga, photographirt. Von einem Ungenannten: das lithographirte Portrait des Revaler Superintendenten Christian Gottl. Mayer. Hr. Literat Schilling bereicherte die Münzsammlung durch eine höchst ansehnliche Gabe: 25 silberne Kopekenstücke von Alexei oder Peter? 1 Silberrubel von 1749, 1 Zehnrubelstück in Gold von 1758; ein anderes Zehnrubelstück in Gold von 1788; dann Silberrubel von 1795, 1828, 1848. 1858. Ein Zehnkopekenstück von 1848; ein Fünfzehnkopekenstück von 1869; 5 R. R. der gothländischen Bank vom Jahre 1869 Lit. A. Nr. 65159.

Herr Dr. Bornhaupt legte der Versammlung eine Anzahl von ausländischen Alterthümern, theils Originale, theils Nachbildungen in Gyps aus der Sammlung der Frau Generalin Rajewska in St. Petersburg vor, die ihm von dieser Dame zu eventuellem Eintausch gegen etwaige Doubletten unserer Sammlung übergeben waren. Mit besonderem Interesse wurden die Originale aus den Pfahlbauten der Schweiz in Augenschein genommen; wilde Aepfel, Nüsse, Weizen; 2 irdene Krüge mit einer kleinen Oeffnung; eine Scheibe aus Stein in der Mitte durchbohrt (Spindelstück?); ein kugelförmiger Stein (geschliffen) zum Zerstoßen der Kerne (Malstein); eine Bronzenadel mit einem Knöpfchen ꝛc.

Herr Oberlehrer Büttner theilte der Gesellschaft mit, daß er im Auftrage des Herrn Präsidenten im Namen der Gesellschaft dem Curatorium der Domschule zu Reval persönlich einen Glückwunsch zum 550-jährigen Jubiläum dieser nachweislich ältesten Schule unseres Landes überbracht habe. — Hr. Dr. v. Gutzeit trug hierauf aus dem Rathsarchiv geschöpfte Notizen vor: 1) zur Baugeschichte des Petrithurms im Jahre 1666; 2) über den Brand des Petrithurms im Jahre 1721.

In Betreff des Baues wurde es mehr als wahrscheinlich gemacht, daß der Plan zu dem Thurme in seiner heutigen Gestalt vom Baumeister Jürgen Teuffel aus Lübeck entworfen worden ist, der dazu vom Rigaschen Rath hierher berufen wurde. Die Zimmerarbeit ist vom Zimmermeister Robert Bindeschuh, das Mauerwerk vom Maurermeister Heinrich Heneke ausgeführt.

In Betreff der am 10. Mai 1721 erfolgten Zerstörung des Thurmes durch Feuer ward die Grundlosigkeit der vor einigen Jahren in den Stadtblättern aufgestellten Vermuthung, es könnte nicht der Blitz, sondern eine glühende Meteormasse die Veranlassung des Feuers gewesen sein, aus dem Rathsarchiv dargethan. Der Blitz schlug zwischen 4 und 5 Uhr Morgens in den Altarchor ein und ergriff von dort aus den ganzen Thurm.

Endlich fuhr Herr Dr. Gutzeit in seinen aktenmäßigen Mittheilungen über die Geschichte des Brandes der Rigaschen Vorstädte im Jahre 1812 fort.

Durch Ballotement wurde als Mitglied der Gesellschaft Herr Oberlehrer H. Diederichs in Mitau aufgenommen.

Дозволено цензурою. Рига, 10. Ноября 1869.

Частныя объявленія. Bekanntmachungen.

Der Bestand eines abgetheilten Waldstücks, 460 Lofstellen groß, in der Nähe der Eisenbahn und Düna belegen, ist preiswürdig zu verkaufen; desgleichen der Grund und Boden, welcher sich sehr wohl zu Wiesen- und Ackerbau eignet, auf längere Zeit — nebst den üblichen Freijahren — in Pacht zu vergeben. Nähere Auskunft auf der Römershofschen Eisenbahnstation.

Von dem I. Pernauschen Kirchspielsgericht wird desmittelst zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß dasselbe zum 14. November seinen Sitz in die Stadt Pernau verlegen wird, und daselbst von da ab sowohl seine Sitzungen abhalten, als auch zur Anbringung von Beschwerden und Anliegen jeglicher Art allwöchentlich am Dienstag & Freitag von Morgens 9 Uhr bis Nachmittags 3 Uhr geöffnet sein wird.

Wendenstein, d. 1. October 1869.

Waaren-Preise in Silber-Rubeln.

Riga, den 8. November 1869.

Benennung der Waaren.	In loco.	Lief. pr. 1870.
Flachs, Kron- . . . . . pr. Berk.	43	40
„ puik Kron . . . . „	45	42
„ fein puik Kron . . . . . „	48	45
do. do. hell . . . . „	49	46
„ Zins-Kron . . . . . . „	50	47
do. do. grau u. weiß . „	51	48
„ Wrack- . . . . „	—	38
„ „ puike . . . . „	—	40 } pr. März 1870.
„ Dreiband . . . . „	—	33
„ „ puike . . . . . . „	—	35
„ Livl. Dreiband . . . . . „	—	33
„ Hofs-Dreiband . . . . . „	—	33
„ „ puike . . . „	—	37
„ „ fein puike . „	—	43
„ Dreiband-Wrack . . . . . „	—	24
Heede . . . . „	—	—
Hanf, Rein-, Ukr. u. Poln. pr. „	—	—
„ fein mit Auswahl . . „	—	—
„ fein Poln. . . . . . „	—	—
„ Aussch.-, Ukr. u. Poln. . „	—	—
„ do. mit Auswahl . . „	—	—
„ fein Poln. . . . . . „	—	—
„ Paß-, Ukr. und Poln. . . „	—	—
„ do. mit Auswahl . . . . „	—	—
„ do. fein Poln. . . . . „	—	—
„ do. schwarzer, ordinärer . „	33	—
„ do. „ langer . . „	34	—
Schlagsaat, Drujaner pr. 6⅞ M.	7³/₈	—
„ Wjäsmaer 7 M.	—	—
Säeleinsaat, gew. . . . pr. Tonne	8½, ¾	n. Qualität.
Hanfsaat 90/91 Pfd. . . . „	5 R. 35 K.	—
Hanföl . . . . pr. Berk	—	—
Tabak, Resh. . . . . . „	—	—
Waizen, Kurl., per Last v. 16 Tschw	—	—
Gerste, Russ. 90 Pfd. v. 16 „	101	—
Roggen, Russ. 114 Pfd. v. 15 „	—	—
„ Poln. 118 Pfd. v. — „	—	—
„ Kurl. 113 Pfd. v. 15 „	—	—
Hafer, Russ. 70 Pfd. v. 20 „	—	—
„ Kurl. 70 Pfd. v. 20 „	—	—
Salz, Terravecchia, pr. Last v. 18 Ton.	—	—
„ Liverpool, fein „ „ 18 „	—	—
„ Cette, roth „ „ 18 „	103	—
„ St. Ubes „ „ 18 „	93 90	—
Häringe, büchn. „ „ 12 „	132	—
föhrn. „ „ 12 „	126	—
Erbsen . . . . pr. 20 Garn.	—	—
Kartoffeln . . . . . . „ 20 „	1	—
Butter . . . . pr Pud	9 à 10	—

Für den Consum: pr. 1 Pud: Waizen 160 à 170 Kop. — Roggen 95 Kop. — Gerste 100 Kop. — pr. 20 Garnitz: Hafer 180 Kop. — Salz pr. 10 Pud: roth 625 K., weiß 600 K., Häringe in büchen. Gebinden 10½ R., in föhr. Gebinden 9½ R., Holzpreise pro Faden: Birken 3 Rbl. 90 K. bis 4 R. 10 K., Ellern 2 R. 60 K. bis 3 R. 10 K., Fichten 2 R. 80 K., Grähnen 2 R. 25 bis 50 K.

Anmerkung. Hierbei folgen für die betreffenden Behörden Livlands Beilagen, betreffend die Ermittelung von Personen, Capitalien und Vermögen und zwar zu den Gouv.-Zeitungen: 1) zu Nr. 117 der Saratowschen, Nr. 41 der Kalugaschen, Nr. 37 der Jaroslawschen, Nr. 43 der Smolenskischen, Nr. 125 der Wolhynischen, Nr. 42 der Podolischen, Nr. 41 der Pleskauschen, Nr. 39 der St. Petersburgschen, Nr. 42 der Tambowschen, Nr. 42 der Moskauschen, Nr. 41 der Orenburgschen; 2) zu Nr. 41 Torgpublicationen der St. Petersburgschen Gouv.-Zeitung.

Редакторъ А. Клингенбергъ.

Въ Лифляндской Губернской Типографіи.